



**Bedienungsanleitung
Návod k obsluze
Uputa za uporabu
Használati útmutató
Návod na obsluhu**



**Heizdecke
Deka DOBRÝ
Deka za grijanje
Fűthető takaró
Fűthető takaró**

EB-60.1D

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor Gebrauch durch.

Wichtige Sicherheitshinweise

Um das Risiko eines Brands, Stromschlags und/oder Verletzungen zu reduzieren, sind bei Verwendung von elektrischen Geräten grundlegende Sicherheitshinweise zu beachten, einschließlich der Folgenden:

- Verwenden Sie die Heizdecke nur als Unterlage. Von der Verwendung als Futon oder ähnlichen faltbaren Bettsystemen wird abgeraten.
- Von der Verwendung der Heizdecke auf verstellbaren Betten wird abgeraten.
Sollten Sie die Heizdecke auf einem verstellbaren Bett verwenden, stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht in der Mechanik des Bettes hängen bleiben oder geknickt werden kann.
- Achten Sie darauf, dass der Heizbereich an keiner Seite des Bettes über den Rand der Matratze hängt.
- Menschen mit Behinderung, bettlägerige Personen, Kleinkinder oder wärmeempfindliche Personen dürfen die Heizdecke nicht verwenden.
- Verwenden Sie die Heizdecke nicht, wenn der verkabelte Bereich eingewickelt ist.
- Stecken Sie die Heizdecke nicht unter die Matratze.
- Stecken Sie keine Nadeln in die Heizdecke.
- Ausschließlich für Personen und nicht für Haustiere geeignet.
- Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit der Heizdecke spielen.
- Eine längere Verwendung auf hoher Stufe kann zu Hautirritationen oder Verbrennungen führen.
- Verwenden Sie die Heizdecke nicht, wenn sie feucht oder nass ist.
- Verwenden Sie die Heizdecke nicht, wenn sie zerknittert oder zusammengefaltet ist.
- Halten Sie die Bedieneinheit von offenen Fenstern fern, um versehentlichen Kontakt mit Regenwasser zu vermeiden.

- Stellen Sie sicher, dass die Heizdecke nur mit Wechselstrom und der korrekten Spannung verwendet wird.
- Das flexible Netzkabel und der Schalter müssen sich außerhalb des Bettes befinden.
- Schalten Sie die Heizdecke nicht ein, wenn sie nass oder zusammengefaltet ist.
- Schalten Sie die Heizdecke aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn die Heizdecke nicht in Verwendung ist.
- Die Heizdecke muss während des Betriebs stets völlig ausgebreitet sein, um eine Überhitzung zu vermeiden.

Es ist von größter Wichtigkeit, dass die Heizdecke nicht gefaltet ist.

- Die Bettwäsche sollte nicht zurückgeschlagen werden, wenn die Heizdecke eingeschaltet ist.

Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Bett, wenn die Heizdecke eingeschaltet ist.

- Legen Sie die Heizdecke so auf, dass sie nicht von Kissen und/oder Nackenrollen bedeckt wird.
- Tauchen Sie die Heizdecke nicht in Wasser.
- Reinigen Sie die Heizdecke nicht chemisch. Reinigungsmittel können die Isolation sowie die Abdeckung der Heizeinheit beschädigen. Es wird empfohlen, die Anweisungen für die Reinigung & Pflege zu befolgen.
- Bettnässende Personen sollten die Heizdecke nicht verwenden.
- Sollten Sie Abweichungen oder Funktionsstörungen der Heizdecke feststellen, muss die Verwendung sofort eingestellt werden. Wenden Sie sich an den Verkäufer, bei dem Sie die Heizdecke erworben haben.
- Überprüfen Sie Netzkabel, Netzstecker, Bedieneinheit und Heizdecke regelmäßig auf Schäden.

Sollten Sie jegliche Form von Beschädigungen feststellen, muss die Verwendung sofort eingestellt werden.

Wenden Sie sich zur Überprüfung an den Verkäufer, bei dem Sie die Heizdecke erworben haben, oder an einen autorisierten Kundendienst.

- Reparieren Sie selbst keine Bestandteile der Heizdecke.
Lassen Sie die Heizdecke wenn nötig von einem qualifizierten Kundendienst überprüfen.
- Diese Heizdecke darf nicht auf oder unter einem Wasserbett verwendet werden.
- Es empfiehlt sich, die Heizdecke alle 3 Jahre von einer fachlich qualifizierten Person überprüfen zu lassen.
- Falten Sie die Heizdecke zur Lagerung sorgfältig ohne das Hezelement zu knicken. Lagern Sie keine Gegenstände auf der Heizdecke.
- Vermeiden Sie Knicke oder Falten in der Heizdecke.
- Die Heizdecke ist nur für den Haushaltsgebrauch und nicht zur Verwendung in Krankenhäusern bestimmt.
- Für einen zusätzlichen Schutz bei der Verwendung von elektrischen Geräten wird die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (Schutzschalter) empfohlen.
Es empfiehlt sich einen Schutzschalter mit einem Bemessungsfehlerstrom von max. 30 mA in den Stromkreis zu installieren.
Wenden Sie sich für professionelle Beratung an Ihren Elektriker.
- Reinigen Sie die Heizdecke gemäß der dieser Heizdecke beigelegten Anleitung.
Siehe „Reinigung & Pflege“.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und vom Benutzer ausführbare Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

- Das Gerät darf nicht mithilfe einer externen Zeitschaltuhr oder separaten Fernbedienung betrieben werden.
Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder Bauteil ersetzt werden, das beim Hersteller oder seinem Vertriebspartner erhältlich ist.

Verwendung & Bedieneinheit

Stecken Sie den Netzstecker in eine Wandsteckdose mit 230V Wechselstrom, bevor Sie sich ins Bett legen (dieses Gerät ist nicht dafür geeignet mit Gleichstrom betrieben zu werden).

Allgemeine Temperatureinstellung: Stellen Sie zunächst die Bedieneinheit auf Stufe „3“, die Anzeigeleuchte leuchtet auf und die Heizdecke beginnt sich aufzuheizen.

Lassen Sie das Gerät 30-40 Minuten aufheizen.

Danach kann die Bedieneinheit je nach Bedarf auf Stufe „1“ (niedrige Temperatur) oder Stufe „2“ (mittlere Temperatur) gestellt werden. Wenn die Heizdecke für eine längere Dauer verwendet wird, sollte sie auf Stufe „1“ betrieben werden.

Achtung!

Wenn die Heizdecke in Betrieb ist, muss die Bedieneinheit neben Sie platziert werden.

Die Bedieneinheit darf nicht unter Ihr Kissen oder andere Gegenstände gelegt werden.

Halten Sie die Heizdecke von Wärmequellen fern.

Reinigung & Pflege:

- Nicht in Wasser tauchen
- Nicht chemisch reinigen
- Nicht bügeln
- Nicht in der Waschmaschine waschen oder im Wäschetrockner trocknen
- Beachten Sie die folgenden Anweisungen:
Stellen Sie sicher, dass die Bedieneinheit auf Stufe „0“ (OFF) gestellt

ist und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die Heizdecke reinigen.

Die Heizdrähte innerhalb der Heizdecke sind vollkommen wasserfest. Rollen Sie das Band zum Anbinden vor dem Reinigen oder Lagern stets zusammen und fixieren Sie dieses, um ein Verknoten zu verhindern.

Reinigen von Flecken

Wischen Sie die betroffene Stelle mit einem Schwamm und etwas lauwarmem neutralem Reinigungsmittel oder einer milden Seifenlösung ab.

Wischen Sie die Stelle anschließend mit einem Schwamm und klarem Wasser ab.

Entfernen Sie sämtliches Wasser, indem Sie ein saugfähiges Tuch auf die gereinigte Stelle drücken.

Lassen Sie die Heizdecke anschließend an der Luft trocknen.

WICHTIG:

Stellen Sie sicher, dass die Bedieneinheit so positioniert ist, dass sie nicht mit Tropfwasser in Berührung kommen kann.

Aufbewahrung

Bewahren Sie die Heizdecke bei Nichtverwendung an einem kühlen, sauberen und trockenen Ort auf.

Vermeiden Sie scharfe Knicke oder Falten in der Heizdecke.

Technische Daten:

Nennspannung: 220-240V

Nennfrequenz: 50Hz

Nennleistung: 60W

Entsorgung:



Das hier abgebildete und auf dem Gerät angebrachte Symbol bedeutet, dass das Gerät als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde. Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden. Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Produkte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten. So werden gefährliche Substanzen korrekt gehandhabt, der Umwelteinfluss minimiert und Deponien vermieden.

Před použitím si přečtěte návod k použití.

Důležité bezpečnostní pokyny

Aby se snížilo riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem a/nebo zranění, je nutné při používání elektrických spotřebičů, včetně následujících dodržovat základní bezpečnostní opatření:

- Používejte elektrickou deku pouze jako podložku. Nedoporučujeme používat na futonové nebo podobné skládací lůžka.
- Použití elektrické deky na polohovacích lůžkách se nedoporučuje. Pokud používáte elektrickou deku na nastavitelné posteli, ujistěte se, zda kabel neuvízl v mechanice postele či není zalomený.
- Ujistěte se, zda ohřívací část deky prověšený na obou stranách postele přes okraj matrace.
- Osoby se zdravotním postižením, ležící osoby, malé děti nebo lidé citliví na teplo nemohou používat elektrickou deku.
- Nepoužívejte elektrickou deku, když je okablovaná část zamotaná.
- Nedávejte elektrickou deku pod matrac.
- Nezapichujte žádné jehly do elektrické deky.
- Vhodná jen pro lidi a ne pro domácí mazlíčky.
- Malé děti by měly být pod dozorem, aby si nehrály s elektrickou přikrývkou.
- Dlouhodobé používání na vysokých úrovních může vést k podráždění pokožky nebo popálení.
- Nepoužívejte deku, když je vlhká nebo mokrá.
- Nepoužívejte elektrickou deku, pokud je pokrčená nebo složená.
- Držte řídicí jednotku dál od otevřených oken, aby se zabránilo náhodnému kontaktu s dešťovou vodou.
- Ujistěte se, zda je elektrická deka použita pouze na střídavý proud a má správné napětí.
- Flexibilní napájecí kabel a vypínač musí být umístěn mimo postel.
- Nezapínejte elektrickou deku, pokud je mokrá nebo složená.

- Vypněte elektrickou deku a odpojte napájecí kabel ze zásuvky, když elektrická deka není v provozu.
- Elektrická deka musí být vždy zcela rozložena během provozu, aby se zabránilo přehřátí.
Je nanejvýš důležité, aby elektrická deka nebyla složená.
- Prádlo by se neměla nacházet při zapnutí na elektrické dece.
Nepokládejte těžké předměty na postel, když je deka zapnutá.
- Umístěte vyhřívací deku tak, aby nebyla zakryté polštáři a/nebo šíjovými polštáři.
- Neponořujte elektrický deku do vodě.
- Nečistěte elektrickou deku chemicky. Čisticí prostředky mohou poškodit izolaci a obal topné jednotky.
Doporučuje se, řídit pokyny pro čištění a péči.
- Lidé který se pomočují by neměly používat elektrickou deku.
- Jestliže zaznamenáte jakékoliv odchylky nebo poruchy na ohřívací dece, musíte ji okamžitě přestat používat. obraťte se na prodejce kde jste si elektrickou deku koupili.
- Kontrolujte pravidelně, zda napájecí kabel, zástrčka, ovládací panel a elektrická příkrývka nejsou poškozeny.
Pokud narazíte na nějakou formu poškození, musí být používání okamžitě přerušeno.
obraťte se pro zkontrolování na prodejce, od kterého jste zakoupili elektrickou deku nebo na autorizované servisní středisko.
- Neopravujte sami žádné součásti elektrické deky.
Nechte elektrickou deku v případě potřeby zkontrolovat pouze v kvalifikovaném servisu.
- Tato elektrická deka nesmí být použita na nebo pod vodní postelí.
- Je vhodné nechat zkontrolovat elektrickou deku každé 3 roky odborně způsobilou osobou.
- Složte elektrickou deku při skladování tak, abyste topná tělesa nikde nezalomili. Neskladujte žádné předměty na elektrické dece.
- Vyhněte se zalomení, smyčkám nebo záhybům na elektrické dece.
- Tato deka je určena pouze pro použití v domácnosti a nikoliv pro použití v nemocnicích.

- Pro dodatečnou ochranu při používání elektrických zařízení je doporučeno nainstalovat proudový chránič (jistič).
Doporučuje se, aby byl jistič s jmenovitým reziduálním proudem max. 30 mA nainstalován do obvodu.
Obráťte se pro profesionální rady na elektrikáře.
- Vyčistěte elektrickou deku podle přiloženého návodu k elektrické dece.
Viz „Čištění a údržba“.
- Tento spotřebič mohou obsluhovat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými senzoryckými a duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou dozorovány nebo byly upozorněny na bezpečné používání produktu a s tím spojená nebezpečí.
- Čištění a užitvatelem provedenou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Uchovávejte spotřebiče a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Zařízení nesmí být provozováno s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovladačem.
Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn speciální kabel nebo součást, která je k dispozici u výrobce nebo jeho distributora.

Použití a řídicí jednotka

Připojte síťovou zástrčku do zásuvky s napájením 230 V střídavým proudem předtím než si lehnete do postele (toto zařízení není vhodné používat se stejnosměrným proudem).

Obecné nastavení teploty: Nejprve nastavte řídicí jednotku na úroveň „3“, kontrolka se rozsvítí a ohřívací příkrývka se zahřeje.

Nechte zařízení ohřívát po dobu 30-40 minut.

Řídicí jednotka potom může být podle potřeby nastavena na stupeň „1“ (nízká teplota) nebo „2“ (střední teplota).

Pokud se vyhřívací deka používá delší dobu, měla by být provozována na stupni „1“.

Upozornění!

Když je ohřívací příkrývka v provozu, řídicí jednotka musí být umístěna vedle vás.

Neumísťujte řídicí jednotku pod polštář nebo jiné předměty.
Elektrickou deku udržujte mimo zdrojů tepla.

Čištění a údržba:

- Neponořujte do vody
- Nečistěte chemicky
- Nežehlit
- Neperte v pračce ani nesušte v sušičce
- Dodržujte následující pokyny:

Ujistěte se, zda je řídicí jednotka nastavena na stupeň „0“ (OFF) a před čištěním elektrické deky odpojte síťovou šňůru od elektrické zásuvky.

Topné vodiče uvnitř elektrické deky jsou zcela odolné vůči vodě.
Srolujte pásku a svažte před čištěním nebo před uložením vždy spolu a zafixujte, aby se zabránilo zauzlování.

Čištění skvrn

Otřete postiženou oblast s houbičkou a trochou neutrálního čisticího prostředku nebo vlažnou vodou s jemným saponátem.

Místo otřete následně houbou a čistou vodou.

Odstraňte vodu zatlačením savé utěrky na očištěnou plochu.

Nechte elektrickou deku následně vyschnout na vzduchu.

DŮLEŽITÉ

Ujistěte se, že ovládací jednotka je umístěna tak, že nemůže přijít do styku s vodou.

Skladování

Skladujte elektrickou deku, když se nepoužívá na chladném, čistém a suchém místě.

Vyvarujte se ostrých ohybů nebo záhybů na elektrické dece.

Technické údaje:

Jmenovité napětí: 220-240V

Jmenovitá frekvence: 50Hz

Jmenovitý výkon: 60W

Likvidace:



Zde uvedený a na spotřebiči umístěný symbol znamená, že byl spotřebič klasifikován jako elektrický a elektronický spotřebič. Nesmí se likvidovat na konci doby používání s jiným odpadem z domácnosti. Směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19 / EU), byla založena na recyklaci výrobků s použitím nejlepších dostupných produktů využití a recyklace. Takto jsou nebezpečné látky zpracovány správně, dopad na životní prostředí bude minimální a vyhneme se skládkám.

Prije prvog korištenja pažljivo pročitajte uputu za korištenje.

Važne sigurnosne napomene

Kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara i/ili ozljeda osoba, pri korištenju električnih uređaja obratite pažnju na osnovne sigurnosne napomene, uključivši i ove:

- Koristite deku za grijanje samo kao podlogu. Ne preporučujemo korištenje deke za grijanje na futon krevetima ili sličnim sustavima kreveta.
- Ne preporučujemo korištenje deke za grijanje na podesivim krevetima. Ako deku za grijanje koristite na podesivom krevetu, osigurajte da kabel ne visi u mehanizmu kreveta i da se ne može presaviti.
- Osigurajte da grijaći dio ne visi ni na jednoj strani preko ruba madraca.
- Osobe s invaliditetom, bolesne odn. osobe koje moraju ležati, mala djece ili osobe osjetljive na toplinu ne smiju koristiti deku za grijanje.
- Ne koristite deku za grijanje, ako je kabelom povezani dio deke zamotan.
- Ne koristite deku za grijanje ispod madraca.
- Ne zabadajte igle u deku za grijanje.
- Ovaj proizvod je namijenjen isključivo za ljude, a ne za kućne ljubimce.
- Osigurajte da se djeca ne igraju s dekom za grijanje.
- Duže korištenje na visokom stupnju može prouzrokovati iritacije kože i opekline.
- Ne koristite deku za grijanje, ako je ista vlažna ili mokra.
- Ne koristite deku za grijanje, ako je ista zgužvana ili složena.
- Držite upravljačku jedinicu podalje od prozora, kako biste izbjegli eventualni dodir s vlagom.
- Osigurajte da se deka za grijanje koristi isključivo s izmjeničnom strujom i odgovarajućim naponom.
- Fleksibilni kabel i prekidač moraju se nalaziti izvan kreveta.
- Ne uključujte deku za grijanje, ako je ista mokra ili složena.

- Isključite deku za grijanje i Izvucite utikač iz utičnice, ako ista nije u uporabi.
- Deku za grijanje mora biti potpuno raširena tijekom korištenja, kako biste izbjegli pregrijavanje.
Jako je važno, da deka za grijanje nije složena.
- Ne preklapajte posteljinu, ako je deka za grijanje uključena.
Ne postavljajte teške predmete na krevet, ako je deka za grijanje uključena.
- Položite deku za grijanje tako, da ne bude prekrivena jastucima ili prekrivačima.
- Ne uranjajte deku za grijanje u vodu.
- Deku za grijanje se ne smije kemijski čistiti. Sredstva za čišćenje mogu oštetiti izolaciju kao i pokrov jedinice grijača.
Preporučujemo da obratite pažnju na napomene o čišćenju i njezi.
- Osobe koje mokre u krevetu ne bi trebale koristiti deku za grijanje.
- Ne koristite deku za grijanje, ako uočite odstupanja ili funkcionalne smetnje. U tom slučaju obratite se prodavaču kod kojeg ste kupili deku za grijanje.
- Redovito provjeravajte kabel, utikač i upravljačku jedinicu na oštećenja.
Ne koristite deku za grijanje u slučaju bilo kojeg oštećenja.
U tom slučaju odnesite deku za grijanje prodavaču ili ovlaštenoj servisnoj službi na provjeru.
- Ne pokušavajte sami popraviti dijelove deke za grijanje.
Ako je potrebno, odnesite deku za grijanje ovlaštenoj servisnoj službi na provjeru.
- Ova deka za grijanje ne smije se koristiti na ili ispod vodenog kreveta
- Preporučujemo da deku za grijanje svake 3 godine odnesete stručnoj osobi na provjeru.
- Pri odlaganju pažljivo složite deku za grijanje, a da jedinicu grijača pri tome ne presavijate. Ne odlažite predmete na deku za grijanje.
- Izbjegavajte nabore na deki za grijanje.
- Ova deka za grijanje namijenjen je isključivo za korištenje u kućanstvu, a ne u bolnicama.

- Kao dodatna zaštita preporučuje se instalacija zaštitnog uređaja struje kvara (FI) s nazivnom diferencijalnom strujom ne većom od 30 mA u strujnom krugu.
Zatražite stručni savjet od Vašeg električara.
- Čistite deku za grijanje sukladno uputi priloženoj uz ovi proizvod. Vidi poglavlje „Čišćenje i njega“.
- Djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
- Djeca od 8 godina smiju čistiti i održavati uređaj samo, ako su pod nadzorom odrasle osobe.
- Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece do 8 godina.
- Uređajem se ne smije upravljati pomoću vremenskog prekidača ili zasebnog daljinskog upravljača.
Ako je kabel oštećen, isti se mora zamijeniti posebnim kabelom ili dijelom, koji je dostupan kod proizvođača ili njegovog prodajnog partnera.

Korištenje i upravljačka jedinica

Prije nego li legnete u krevet stavite utikač u utičnicu s 230V izmjeničnom strujom (ovaj uređaj nije namijenjen za napajanje istosmjernom strujom).

Opće postavke temperature: Prvo podesite upravljačku jedinicu na stupanj „3“, kontrolna lampica svijetli, a deka za grijanje počinje se zagrijavati.

Ostavite uređaj 30-40 minuta da se zagrije.

Zatim možete podesite upravljačku jedinicu, po potrebi, na stupanj „1“ (niska temperatura) ili stupanj „2“ (srednja temperatura).

Ako se deka koristi duže vrijeme, podesite upravljačku jedinicu na stupanj „1“.

Pažnja!

Ako je deka za grijanje u pogonu, upravljačka jedinica mora biti pokraj nje postavljena.

Upravljačka jedinica ne smije biti postavljena ispod jastuka ili drugih predmeta.

Držite deku za grijanje podalje od izvora topline.

Čišćenje i njega:

- Ne uranjati u vodu
- Ne čistiti kemijski
- Ne glačati
- Ne prati u perilici rublja i ne sušiti u sušilici rublja
- Obratite pažnju na sljedeće napomene:

Prije čišćenja deke za grijanje podesite upravljačku jedinicu na stupanj „0“ (OFF) i izvucite utikač iz utičnice.

Grijaće žice unutar deke za grijanje su potpuno vodootporne.

Prije čišćenja ili odlaganja zarolajte traku za vezanje te ju fiksirajte, kako biste spriječili stvaranje čvorova.

Čišćenje mrlja

Obrišite dotično mjesto sa spužvom i malo neutralnog sredstva za čišćenje ili blagom, mlakom otopinom sapuna.

Zatim obrišite dotično mjesto sa spužvom i čistom vodom.

Očišćeno mjesto pritisnite upijajućom krpom, kako biste uklonili preostalu vodu.

Zatim ostavite deku za grijanje da se suši na zraku.

VAŽNO

Pozicionirajte upravljačku jedinicu tako, da ista ne može doći u dodir s vodom.

Odlaganje

Deku za grijanje odložite na hladnom, čistom i suhom mjestu.

Izbjegavajte jake nabore na deki za grijanje.

Tehnički podaci:

Nazivni napon: 220-240V

Nazivna frekvencija: 50Hz

Nazivna snaga: 60W

Zbrinjavanje u otpad:



Simbol na uređaju označava da se radi o električnom ili elektroničkom uređaju. Isti se nakon trajanja korištenja ne smije zbrinjavati u komunalni ili industrijski otpad.

EU direktiva o električnim ili elektroničkim uređajima (2012/19/EU) je donesena, kako bi se proizvodi reciklirali korištenjem raspoloživih optimalnih procesa recikliranja. Time se pravilno tretiraju opasne tvari, minimizira utjecaj na okoliš i sprječava nastajanje deponija otpada.

Használat előtt olvassa el a használati útmutatót.

Fontos biztonsági előírások

Elektromos eszközök használatakor tüzesetek, áramütés és/vagy személyes károk elkerülése végett tartsa be az alapvető biztonsági utasításokat, az alábbiakat beleértve:

- A fűthető takarót csak alátétként használja. Futonágyhoz vagy ahhoz hasonló összehajtogatható ágyrendszerhez való használata nem ajánlott.
- A fűthető takaró összecsuksukható ágyakhoz való használata nem tanácsolt.
- Amennyiben a fűthető takarót összecsuksukható ágyon használná, győződjön meg róla, hogy a kábel nem az ágyszerkezeten lóg illetve nem tud megtörni.
- Ügyeljen arra, hogy a fűtőterület ne lógjon le a matrac peremére.
- Fogyatékkal élő személyek, fekvőbetegek, kisgyermekek vagy hőérzékeny személyek ne használják a fűthető takarót.
- Ne használja a fűthető takarót, ha a bekábelezett terület be van csomagolva.
- Ne helyezze a matrac alá.
- Ne szúrjon tűt a fűthető takaróba.
- Kizárólag emberi használatra alkalmas, háziállatok számára nem megfelelő.
- Ügyeljen arra, hogy kisgyermek ne használják játékszernek.
- Bőrirritációt és égési sérüléseket okozhat, ha a terméket hosszú ideig magas fokozaton használja.
- Ne használja a fűthető takarót, ha az nyirkos/nedves.
- Ne használja a fűthető takarót, ha az gyűrt vagy össze van hajtva.
- Tartsa távol a kezelőelemet a nyitott ablaktól, hogy elkerülhesse az elem esővízzel való érintkezését.
- Győződjön meg róla, hogy a fűthető takarót csak váltóárammal és a megfelelő feszültségen használja.

- A rugalmas hálózati kábel és a kapcsoló legyen az ágyon kívül.
- Ne kapcsolja be a fűthető takarót, ha az nedves, vagy össze van hajtva.
- Kapcsolja ki a fűthető takarót és húzza ki a csatlakozót az aljzatból, ha a takaró nincs használatban.
- A fűthető takarót használatkor mindig teljesen ki kell teríteni a túlmelegedés elkerülése érdekében.
Nagyon fontos, hogy ne legyen a fűthető takaró összehajtogatva.
- Az ágyneműt ne hajtsa össze, mikor a takaró be van kapcsolva.
Ne tegyen nehéz tárgyakat az ágyra, ha a fűthető takaró be van kapcsolva.
Úgy helyezze el a takarót, hogy ne fedjék be a párnák és/vagy nyakpárnák.
- Ne merítse a fűthető takarót vízbe.
- Ne tisztítsa vegyszerrel. A tisztítószeresek károsíthatják a fűtőelem szigetelését illetve borítását.
Ajánlatos a takaróra vonatkozó tisztítási és ápolási utasítások betartása.
- Túlzott verejtékezésre hajlamos személyek ne használják a fűthető takarót.
- Ha a takaró működésében eltérést vagy funkciózavart tapasztal, használatát azonnal mellőzze. Ebben az esetben forduljon az értékesítőhöz, akitől a fűthető takarót vásárolta.
- Ellenőrizze rendszeresen, hogy a hálózati kábel, a csatlakozó, a kezelőelem, valamint a fűthető takaró nem károsult-e.
Bármilyen hibát észlel, azonnal hagyja abba a takaró használatát.
A készülék vizsgálata végett forduljon az értékesítőhöz, akitől a fűthető takarót korábban vásárolta, vagy egy erre a feladatra jogosult vevőszolgálathoz.
- A fűthető takaró alkatrészein ne végezzen javítást.
Ha szükséges, vizsgáltassa meg a fűthető takarót egy minősített vevőszolgálattal.
- A fűthető takaró nem alkalmazható vízágyra vagy az alá.
- A fűthető takarót ajánlott minden 3 évben egy szakmailag minősített személlyel megvizsgáltatni.

- A takaró összehajtogatása előtt győződjön meg arról, hogy nincs csatlakoztatva a fűtőelemhez. Ne tároljon semmit a fűthető takarón.
- Óvja a fűthető takarót a töréstől ill. gyűrődéstől.
- Ez a fűthető takaró csak háztartási használatra alkalmas, kórházakban nem alkalmazható.
- Elektromos eszközök használata esetén a magasabb fokú védelem érdekében ajánlott egy áram-védőkapcsoló (Fi-relé) beszerelése. Ajánlott olyan áram-védőkapcsoló áramkörbe való installálása, mely max. 30 mA fogyasztású hibaáram-kapcsolóval rendelkezik. Szakmai tanácsért forduljon villanyszerelőjéhez.
- Tisztítsa fűthető takaróját a mellékelt útmutatóban foglaltak szerint. Lásd "Tisztítás és Ápolás"
A készüléket 8 év alatti gyermekek; korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket, ha utasítást kaptak a biztonságos használatra vonatkozólag és ha tisztában vannak a használat veszélyeivel.
- Tisztítást és karbantartást nem végezhet gyermek, 8 éven felüli is csak felügyelet mellett.
Tartsa távol a készüléket és a hálózati kábelt 8 éven aluli gyermekektől.
- A készülék nem használható külső időzítővel vagy távkapcsolóval.
Ha a kábel sérült, ki kell cserélni egy speciális kábelre vagy alkatrészre, mely a gyártó vagy a forgalmazó által elérhető.

Használat & Kezelőegység

A dugót helyezze egy konnektorba, mely 230 V váltóárammal rendelkezik, mielőtt az ágyba teríti (ez a készülék nem alkalmas egyenárammal való üzemeltetésre)

Általános hőmérsékletbeállítások: Először állítsa a kezelőt „3“-as fokozatra, a kijelzőfény kigyullad és a takaró elkezd felmelegedni.

Hagyja a készüléket 30-40 percig felmelegedni.

Ezután visszaállíthatja az „1“-es (legalacsonyabb) vagy a „2“-es (közepes) fokozatra.

Ha hosszú időn keresztül használja, tartsa az „1“-es fokozaton.

Figyelem!

Ha a takaró használatban van, a kezelőegységet tartsa mellette.
Ne tartsa a párnája vagy egyéb tárgyak alatt.
Hőforrásoktól tartsa távol.

Tisztítás & Ápolás:

- Ne merítse vízbe
- Ne tisztítsa vegyszeresen
- Ne vasalja
- Ne mossa mosógépben és ne szárítsa szárítógépben
- Ügyeljen a következő utasításokra:
- Győződjön meg arról, hogy a kezelőegység „0” (OFF) fokozaton áll és húzza ki a konnentorból tisztítás előtt.

A fűthető takaróban lévő fűtőszálak teljes mértékben vízhatlanok.
A kikötéshez tekerje össze mindig a hálózati kábelt a tisztítás vagy tárolás előtt, és fixálja, hogy az összecsomósodást elkerülje.

Foltok tisztítása

Mossa ki az érintett helyeket egy szivaccsal és egy kevés semleges tisztítószerrel vagy enyhe langymeleg szappanos oldattal.

Ezt követően mossa ki ezeket a részeket egy szivacs és tiszta víz segítségével.

Távolítsa el az összes vizet olyan módon, hogy nedvszívó rongyot nyomkod a megtisztított felületre.

Végezetül szárítsa fűthető takaróját a friss levegőn.

FONTOS

Győződjön meg róla, hogy a kezelőelem úgy van elhelyezve, hogy nem érintkezhet vízzel.

Tárolás

Ha használaton kívül van, tárolja hűvös, tiszta, száraz helyen.
Kerülje el a fűthető takaró éles törését vagy gyűrődését.

Technikai adatok:

Hálózati feszültség: 220-240V

Névleges frekvencia: 50Hz

névleges teljesítmény: 60W

Ártalmatlanítás:



A termék az összes elektromágneses mezőre (EMF) vonatkozó szabványnak megfelel. A termék élettartama végén ne helyezze normál háztartási vagy kereskedelmi hulladékba. Európai irányelvek alapján az elektromos készülékeket és tartozékaikat nemzeti szabályozás szerint(2012/19/EU), a készülék szabályszerű megsemmisítése elősegíti az anyagok újrafelhasználását. Megakadályozza a környezetszennyezést és az ebből eredő egészségkárosodást.

Pred použitím si prečítajte návod na použitie.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Aby sa znížilo riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom a/alebo zraneniu, je nutné pri používaní elektrických spotrebičov, vrátane nasledujúcich dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia:

- Používajte elektrickú deku len ako podložku. Neodporúčame používať na futonových alebo podobných skladacích lôžkach.
- Použitie elektrickej deky na polohovacích lôžkach sa neodporúča. Ak používate elektrickú deku na nastaviteľnej posteli, uistite sa, či kábel nie je uviaznutý v mechanike postele alebo nie je zalomený.
- Uistite sa, či ohrievacia časť deky neprevísa na oboch stranách postele cez okraj matraca.
- Osoby so zdravotným postihnutím, ležiace osoby, malé deti alebo ľudia citliví na teplo nemôžu používať elektrickú deku.
- Nepoužívajte elektrickú deku, keď je káblovaná časť zamotaná.
- Nedávajte elektrickú deku pod matrac.
- Nezapichujte žiadne ihly do elektrickej deky.
- Vhodná len pre ľudí a nie pre domácich miláčikov.
- Malé deti by mali byť pod dozorom, aby sa nehrali s elektrickou dekou.
- Dlhodobé používanie na vysokých úrovniach môže viesť k podráždeniu pokožky alebo popáleniu.
- Nepoužívajte deku, keď je vlhká alebo mokrá.
- Nepoužívajte elektrickú deku, pokiaľ je pokrčená alebo zložená.
- Držte riadiacu jednotku ďalej od otvorených okien, aby sa zabránilo náhodnému kontaktu s dažďovou vodou.
- Uistite sa, či je elektrická deka použitá len na striedavý prúd a má správne napätie.
- Flexibilný napájací kábel a vypínač musí byť umiestnený mimo posteľ.
- Nezapínajte elektrickú deku, pokiaľ je mokrá alebo zložená.
- Vypnite elektrickú deku a odpojte napájací kábel zo zásuvky, keď

elektrická deka nie je v prevádzke.

- Elektrická deka musí byť vždy úplne rozložená počas prevádzky, aby sa zabránilo prehriatiu.

Je nanajvýš dôležité, aby elektrická deka nebola zložená.

- Bielizeň by sa nemala nachádzať pri zapnutí na elektrickej prikrývke. Neukladajte ťažké predmety na posteľ, keď je deka zapnutá.

- Umiestnite vyhrievaciu deku tak, aby nebola zakryté vankúšmi a/ alebo šijovými vankúšmi.

- Neponárajte elektrickú deku do vody.

- Nečistite elektrickú deku chemicky. Čistiace prostriedky môžu poškodiť izoláciu a obal vyhrievacej jednotky.

Odporúča sa, riadiť pokynmi pre čistenie a starostlivosť.

- Ľudia ktorý sa pomáhajú by nemali používať elektrickú deku.
- Ak spozorujete akékoľvek odchýlky alebo poruchy na ohrievacej deke, musíte ju okamžite prestať používať. Obráťte sa na predajcu kde ste si elektrickú deku kúpili.

- Kontrolujte pravidelne, či napájací kábel, zástrčka, ovládací panel a elektrická deka nie sú poškodené.

Ak narazíte na nejakú formu poškodenia, musí byť používanie okamžite prerušené.

Obráťte sa pre skontrolovanie na predajcu, od ktorého ste zakúpili elektrickú deku, alebo na autorizované servisné stredisko.

Neopravujte sami žiadne súčasti elektrickej deky.

Nechajte elektrickú deku v prípade potreby skontrolovať iba v kvalifikovanom servise.

- Táto elektrická deka nesmie byť použitá na alebo pod vodnou posteľou.
- Je vhodné nechať skontrolovať elektrickú deku každé 3 roky odborne spôsobilou osobou.
- Zložte elektrickú deku pri skladovaní tak, aby ste ohrievacie telesá nezalomili. Neskladujte žiadne predmety na elektrickej deke.
- Vyhnite sa zalomeniu, slučkám alebo záhybom na elektrickej deke.
- Táto deka je určená iba pre použitie v domácnosti a nie na použitie v nemocniciach.

- Pre dodatočnú ochranu pri používaní elektrických zariadení je odporúčané nainštalovať prúdový chránič (istič).
Odporúča sa, aby bol istič s menovitým reziduálnym prúdom max. 30 mA nainštalovaný do obvodu.
Obráťte sa pre profesionálne rady na elektrikára.
- Vyčistite elektrickú deku podľa priloženého návodu k elektrickej deke.
Vid' „Čistenie a údržba“
- Prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo pochopili riziká týkajúce sa bezpečného používania zariadenia.
- Čistenie a užívatelom prevedenú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Držte prístroj a napájací kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Zariadenie nesmie byť ovládané pomocou externého časovača alebo samostatného diaľkového ovládača.
Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený špeciálny kábel alebo komponent, ktorý je k dispozícii u výrobcu alebo jeho distribútora.

Použitie a riadiaca jednotka

Pripojte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky s napájaním 230 V striedavým prúdom predtým ako si ľahnete do postele (toto zariadenie nie je vhodné používať s jednosmerným prúdom).

Všeobecné nastavenie teploty: Najprv nastavte riadiacu jednotku na stupeň „3“, kontrolka sa rozsvieti a vyhrievacia deka sa začne ohrievať.

Nechajte prístroj zahrievať 30-40 minút.

Riadiaca jednotka môže byť podľa potreby nastavená na stupeň „1“ (nízka teplota) alebo „2“ (stredná teplota).

Ak sa vykurovacia prikrývka používa dlhšiu dobu, mala by byť prevádzkovaná na stupni „1“.

Upozornenie!

Keď je ohrievacia deka v prevádzke, riadiaca jednotka musí byť umiestnená vedľa vás.

Riadiacu jednotku neumiestňujte pod vankúš alebo iné predmety. Elektrickú deku udržiajte mimo zdrojov tepla.

Čistenie a údržba:

- Neponárajte do vody
- Nečistite chemicky
- Nežehliť
- Neperte v práčke ani nesusťte v sušičke
- Dodržujte nasledujúce pokyny:

Uistite sa, či je riadiaca jednotka nastavená na stupeň „0“ (OFF) a pred čistením elektrickej deky odpojte sieťovú šnúru od elektrickej zásuvky.

Vyhrievacie vodiče vnútri elektrickej deky sú úplne odolné voči vode. Zrolujte pásku a zviažte pred čistením alebo pred uložením vždy spolu a zafixujte, aby sa zabránilo zauzlovaniu.

Čistenie škvŕn

Utrite postihnutú oblasť s hubkou a trochou neutrálneho čistiaceho prostriedku alebo vlažnou vodou s jemným saponátom.

Miesto utrite následne špongiou a čistou vodou.

Odstráňte vodu zatlačením savej utierky na očistenú plochu.

Nechajte elektrickú deku následne vyschnúť na vzduchu.

DÔLEŽITÉ

Zabezpečte, aby bola riadiaca jednotka umiestnená tak, aby sa nemohla dostať do kontaktu s kvapkajúcou vodou.

Skladovanie

Skladujte elektrickú deku, keď sa nepoužíva na chladnom, čistom a suchom mieste.

Vyvarujte sa ostrých ohybov alebo záhybov na elektrickej deke.

Technické údaje:

Menovité napätie 220-240V

Menovitá frekvencia: 50Hz

Výkon: 60W

Likvidácia:



Symbol zobrazovaný a pripojený k zariadeniu znamená, že zariadenie bolo klasifikované ako elektrické alebo elektronické zariadenie. Pri konci svojej životnosti nesmie byť likvidovaný spoločne s iným odpadom v domácnosti alebo priemyselným odpadom.

Smernica EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (2012/19 / EÚ), bola založená na recykláciu výrobkov s použitím najlepších dostupných produktov využitia a recyklácie. Takto sú nebezpečné látky spracované správne, vplyv na životné prostredie bude minimálny a vyhneme sa skládkam.